

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et notre Ministre des Affaires sociales.

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 5, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 21 janvier 1987 portant des nouvelles mesures en vue de promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 5. Le Ministre des Affaires sociales ou son délégué autorise l'Office national de Sécurité sociale à liquider le montant de la subvention du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale au profit des institutions concernées.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 6 avril 1995.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,

Mme M. DE GALAN

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 5, eerste lid van het koninklijk besluit van 21 januari 1987 houdende nieuwe maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling in non-profitsector, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Artikel 5. De Minister van Sociale Zaken of zijn afgevaardigde machtigt de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid om het bedrag van de tegemoetkoming van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid uit te keren aan de betrokken instellingen.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgische Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 6 april 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,

Mevr. M. DE GALAN

F. 95 — 1307

[C — 12285]

7 AVRIL 1995. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 décembre 1994 portant exécution du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, notamment l'article 63;

Vu l'arrêté royal du 23 décembre 1994 portant exécution du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses;

Vu la loi du 25 avril 1963 relative à la gestion des organismes d'intérêt public pour la sécurité sociale et la prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifiées par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les employeurs qui peuvent engager des demandeurs d'emploi à partir du 1er janvier 1995 dans le cadre du plan d'embauche pour la promotion du recrutement des demandeurs d'emploi, doivent savoir quelle procédure ils doivent suivre pour pouvoir bénéficier des avantages fixés par la loi pour les demandeurs d'emploi répondant à l'une des conditions prévues à l'article 1er, § 1, de l'arrêté royal du 27 décembre 1994 portant exécution du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, de sorte que les objectifs en matière d'emploi puissent être réalisés de manière optimale;

N. 95 — 1307

[C — 12285]

7 APRIL 1995. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, inzonderheid op artikel 63;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de werkgevers, die vanaf 1 januari 1995 werkzoekenden kunnen aanwerven in het raam van het banenplan ter bevordering van de tewerkstelling van werkzoekenden, onverwijld dienen te weten welke procedure zij dienen te volgen om van de krachtens de wet bepaalde voordelen te kunnen genieten ten aanzien van de werkzoekenden die voldoen aan één van de voorwaarden voorzien in artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 27 december 1994 tot uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, zodat de tewerkstellingsobjectieven maximaal kunnen gerealiseerd worden;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Affaires Sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 1er de l'arrêté royal du 23 décembre 1994 portant exécution du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses est remplacé par la disposition suivante :

"Article 1er. Le demandeur d'emploi qui remplit les conditions pour pouvoir être engagé dans le cadre du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, peut, à sa demande obtenir du bureau du chômage de l'Office national de l'emploi, compétent pour le lieu de résidence du demandeur d'emploi, une carte d'embauche attestant ce fait.

L'employeur peut également, au nom du demandeur d'emploi, visé à l'alinéa précédent, obtenir une carte d'embauche attestant que ce dernier remplit une des conditions visées à l'alinéa précédent :

1° à la date d'entrée en service si le demandeur d'emploi est déjà entré en service;

2° à la date de délivrance de la carte d'embauche si le demandeur d'emploi n'est pas encore entré en service.

Les demandes visées à l'alinéa précédent ne sont acceptées que si elles sont établies individuellement et mentionnent le nom de l'employeur, du travailleur, le domicile de ce dernier et la date de l'engagement prévu ou effectif.

La carte d'embauche reste valable trois mois, à compter à partir de la date de délivrance, dans les situations visées au premier alinéa et au deuxième alinéa, 2°.

La durée de validité de la carte d'embauche peut être prolongée pour des périodes de trois mois pour autant que le demandeur d'emploi démontre qu'il remplit encore toujours les conditions posées.

La validité de la carte d'embauche expire après l'engagement auprès de l'employeur qui bénéficie de l'avantage de la carte. Le demandeur d'emploi ne peut obtenir une nouvelle carte d'embauche que s'il démontre qu'il remplit encore toujours les conditions posées."

**Art. 2.** A l'article 2 de l'arrêté royal du 23 décembre 1994 précité, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3.

"L'introduction de la demande d'obtention d'une carte d'embauche auprès du bureau de chômage compétent dans les soixante jours suivant le début de l'engagement est, pour l'application du premier alinéa, assimilée au renvoi de la carte d'embauche dans les délais si, lors de la demande, la date de l'engagement effectif et l'identité complète de l'employeur ont été mentionnées et si les conditions visées à l'article 1er sont remplies."

**Art. 3.** Les cartes d'embauche qui ont été délivrées par le Centre public d'Aide sociale compétent en application de l'article 1er, deuxième alinéa de l'arrêté royal du 23 décembre 1994 susmentionné, tel qu'en vigueur avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, restent valables pendant la période mentionnée sur les cartes d'embauche délivrées.

**Art. 4.** Par dérogation à l'article 2, premier alinéa de l'arrêté royal du 23 décembre 1994 susmentionné, l'employeur est tenu de renvoyer les cartes d'embauche, dûment complétées, au bureau de chômage compétent de l'Office national de l'Emploi au plus tard le soixantième jour suivant la publication de cet arrêté au *Moniteur belge*, lorsque les conditions suivantes sont remplies simultanément :

1° il s'agit d'un engagement réalisé avant la date de publication du présent arrêté;

2° les avantages du Chapitre II du Titre IV de la loi précitée du 21 décembre 1994 peuvent seulement être accordés en application des modifications apportés par l'arrêté royal du 30 mars 1995 modifiant l'arrêté royal du 27 décembre 1994 portant exécution du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses.

Op voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Artikel 1. De werkzoekende die voldoet aan de voorwaarden om in dienst te worden genomen in het kader van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, kan op zijn vraag bij het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, bevoegd voor de woonplaats van de werkzoekende, een banenkaart bekomen waarop dit gegeven wordt geattesteerd.

De werkgever kan eveneens, op naam van de werkzoekende, bedoeld in het vorige lid, een banenkaart bekomen waarop wordt geattesteerd dat deze laatste voldoet aan één van de in het vorige lid bedoelde voorwaarden :

1° op de datum van de indiensttreding indien de werkzoekende reeds in dienst is getreden;

2° op de datum van aflevering van de banenkaart indien de werkzoekende nog niet in dienst is getreden.

De aanvragen, bedoeld in het vorige lid, worden slechts aanvaard indien zij individueel worden opgesteld en de identiteit van de werkgever, van de werknemer, de woonplaats van deze laatste en de datum van de voorziene of effectieve tewerkstelling vermelden.

De banenkaart blijft drie maanden geldig, te rekenen vanaf de datum van aflevering, in de situaties bedoeld in het eerste lid en het tweede lid, 2°.

De geldigheid van de banenkaart is verlengbaar met periodes van drie maanden voor zover de werkzoekende aantoonst nog steeds te voldoen aan de gestelde voorwaarden.

De geldigheid van de banenkaart vervalt na de indiensttreding bij de werkgever die van het voordeel van de kaart gebruik maakt. De werkzoekende kan slechts opnieuw een banenkaart bekomen, indien hij aantoonst nog steeds te voldoen aan de gestelde voorwaarden."

**Art. 2.** In artikel 2 van het voormeld koninklijk besluit van 23 december 1994 wordt tussen het tweede en het derde lid, het volgende lid ingevoegd :

"De indiening van de aanvraag om een banenkaart bij het bevoegde werkloosheidsbureau binnen de zestig dagen volgend op het begin van de tewerkstelling, wordt voor de toepassing van het eerste lid gelijkgesteld met de tijdige terugzending van de banenkaart, indien bij de aanvraag de datum van de effectieve indiensttreding en de volledige identiteit van de werkgever werd vermeld en indien de voorwaarden bedoeld in artikel 1 vervuld zijn."

**Art. 3.** De banenkaarten die door het bevoegde Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn werden afgeleverd in toepassing van artikel 1, tweede lid van het voormeld koninklijk besluit van 23 december 1994, zoals van toepassing voor de inwerkingtreding van dit besluit, blijven geldig gedurende de periode die op de aldus afgeleverde banenkaarten vermeld staat.

**Art. 4.** In afwijking van artikel 2, eerste lid van het voormeld koninklijk besluit van 23 december 1994 is de werkgever verplicht de banenkaart, behoorlijk ingevuld, terug te sturen naar het bevoegde werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ten laatste de zestigste dag die volgt op de datum waarop dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, wanneer de volgende voorwaarden gelijktijdig vervuld zijn :

1° het betreft een indienstneming die gesitueerd is vóór de datum van bekendmaking van dit besluit;

2° de voordelen van Hoofdstuk II van Titel IV van de voormelde wet van 21 december 1994 slechts kunnen toegekend worden in toepassing van de wijzigingen aangebracht door het koninklijk besluit van 30 maart 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 december 1994 tot uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses.

**Art. 6.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires Sociales sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution de cet arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 7 avril 1995.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen.

**Art. 6.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 7 april 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

#### COUR D'ARBITRAGE

[C - 21153]

F. 95 — 1308

Arrêt n° 33/95 du 6 avril 1995

Numéro du rôle : 825

*En cause* : le recours en annulation des articles 10, § 2, et 11, § 3, alinéa 1er, du décret de la Communauté française du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques, introduit par J. Tilleman.

La Cour d'arbitrage, chambre restreinte, composée du président M. Melchior et des juges-rapporteurs E. Cerexhe et H. Boel, assistée du greffier L. Potoms, après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

##### I. *Objet du recours*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 25 février 1995 et parvenue au greffe le 27 février 1995, un recours en annulation des articles 10, § 2, et 11, § 3, alinéa 1er, du décret de la Communauté française du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques, publié au *Moniteur belge* du 8 novembre 1994, a été introduit par J. Tilleman, demeurant à 1080 Bruxelles, rue de l'Avenir 15.

##### II. *La procédure*

Par ordonnance du 27 février 1995, le président en exercice a désigné les juges du siège conformément aux articles 58 et 59 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

Le 8 mars 1995, les juges-rapporteurs E. Cerexhe et H. Boel ont informé le président, en application de l'article 71, alinéa 1er, de la loi organique, qu'ils pourraient être amenés à proposer à la Cour, siégeant en chambre restreinte, de rendre un arrêt constatant que le recours en annulation est manifestement irrecevable à défaut d'intérêt.

Les conclusions des juges-rapporteurs ont été notifiées à la partie requérante conformément à l'article 71, alinéa 2, de la loi organique, par lettre recommandée à la poste le 9 mars 1995.

La partie requérante a introduit un mémoire justificatif par lettre recommandée à la poste le 12 mars 1995.

La procédure s'est déroulée conformément aux articles 62 et suivants de la loi organique, relatifs à l'emploi des langues devant la Cour.

##### III. *Objet des dispositions attaquées*

L'article 10, § 2, du décret attaqué dispose ce qui suit :

« Ont seuls accès aux études de premier cycle en sciences appliquées en vue de l'obtention du grade qui les sanctionne, les étudiants qui justifient d'une attestation de succès à un examen spécial d'admission organisé par les institutions universitaires qui confèrent ce grade et dont le programme est arrêté par le Gouvernement sur avis collégial des recteurs et après consultation du CIUF; cette attestation donne accès à toutes les études de premier cycle. »

L'article 11, § 3, alinéa 1er, du même décret dispose ce qui suit :

« Conformément aux dispositions arrêtées par le Gouvernement, les autorités universitaires définissent les conditions complémentaires auxquelles ont accès à des études de deuxième cycle en vue de l'obtention du grade qui les sanctionne, les étudiants qui sont porteurs d'un diplôme en rapport avec ces études, délivré par un établissement d'enseignement supérieur de type long ou de type court. »